

[!] WYPEŁNIJ WIELKIMI LITERAMI W ALFABECIE ŁACIŃSKIM/[!] **FILL OUT IN CAPITAL LETTERS IN THE LATIN ALPHABET**

.....
imię i nazwisko wnioskodawcy/ **Applicant's name and surname**
.....
miejsce zamieszkania lub adres do korespondencji, jeżeli inny/
residence or correspondence address, if different
.....
imię i nazwisko pełnomocnika wnioskodawcy/ów/ **name of the**
applicant's proxy
.....
nr tel. wnioskodawcy/pełnomocnika , e-mail (*)/
applicant's/proxy's tel. no. , e-mail (*)

Warszawa,
Kierownik
Urzędu Stanu
Cywilnego
m.st. Warszawy/
Head of
the Civil Registry
Office
of the City of
Warsaw

uprawnieni do złożenia wniosku – proszę o zaznaczenie: / **persons entitled to submit the application**
- **please tick:**

- osoba, której akt dotyczy/ **the person whom the certificate concerns**
- osoba, która wykáže interes prawny/ **a person who can demonstrate a legal interest**

(*) – Dane nieobowiązkowe – wnioskodawca nie musi ich podawać, ale ich podanie może ułatwić kontakt z wnioskodawcą w celu rozpatrzenia wniosku i załatwienia sprawy.

(*) - **Optional data - the applicant does not have to provide it, but providing it may facilitate contact with the applicant in order to process the application and deal with the case.**

Wniosek o transkrypcję aktu małżeństwa/ **Request for transcription of a marriage certificate**

Zagraniczny akt stanu cywilnego sporządzono w (miasto i kraj)/ **Foreign civil status record made in**
(city and country)

na następujące dane:/ **to the following data:**

imię/imiona męża / **husband's name(s)**

nazwisko męża (w dniu ślubu)/ **husband's surname (on the day of the wedding)**
.....

imię/imiona żony/ **wife's name(s)**

nazwisko żony (w dniu ślubu)/ **wife's surname (on the day of the wedding)**

.....

obywatelstwo męża / **husband's nationality**

numer PESEL męża / **husband's PESEL number**

obywatelstwo żony / **wife's nationality**

numer PESEL żony / **wife's PESEL number**

małżeństwo zostało zawarte w (miasto i kraj) / **the marriage took place in (city and country)**

.....

data (dzień, miesiąc, rok) / **date (day, month, year)**

Oświadczam, że ten akt nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego na terenie RP. /

I declare that this certificate has not been registered in a civil status registry in the Republic of Poland.

Proszę o zastosowanie polskich znaków diakrytycznych - dotyczy obywateli polskich tak nie

Please use Polish diacritical marks - applies to Polish citizens yes no

Proszę o uzupełnienie aktu następującymi danymi: / **Please complete the certificate with the following details:**

.....

.....

Proszę o sprostowanie aktu w ten sposób, że: / **I request that the certificate be corrected to read:**

.....

.....

Do wniosku załączam: / **I request that the certificate be corrected to read:**

.....

.....

Oświadczamy, że po zawarciu małżeństwa nosimy nazwiska: /**We declare that we shall bear the following surnames after marriage:**

mąż / **husband**

żona / **wife**

dziecko / **child**

Sposób odbioru dokumentów: / **Method of document collection:**

- w siedzibie USC m.st. Warszawy, w której złożono wniosek/ **at the offices of the USC of the City of Warsaw, where the application was submitted**
- pocztą na adres/ **by mail to**

.....

Zostałem poinformowany o konieczności pozostawienia oryginalnego dokumentu oraz oryginału jego tłumaczenia w dokumentach zbiorowych sporządzanego aktu. / **I have been informed of the requirement to leave the original document and the original of its translation in the collective documents of the certificate to be drawn up.**

.....
podpis wnioskodawcy-żona/ **signature of the applicant-wife**

.....
podpis wnioskodawcy-mąż/ **signature of the applicant-husband**

.....
podpis pełnomocnika / **signature of the proxy**

.....
data i podpis osoby przyjmującej wniosek/
date and signature of the person receiving the application

Oświadczenie o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych/ **Declaration of consent to the processing of personal data**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych: numeru telefonu, adresu e-mail, by Urząd mógł mi przekazać istotne informacje o prowadzonym postępowaniu¹. / **I consent to the processing of my personal data: telephone number, e-mail address, to allow the Office to provide me with relevant information about ongoing proceedings².**

.....
podpis wnioskodawcy/pełnomocnika/ **signature of the applicant/proxy**

Opłata skarbową: 50 zł za wydanie odpisu zupełnego po transkrypcji aktu, 39 zł za wydanie odpisu zupełnego po sprostowaniu aktu, 39 zł za wydanie odpisu zupełnego po uzupełnieniu aktu. Podstawa prawna: Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. 2022.2142 j.t.)/ **Stamp duty: 50 PLN for the issue of a full copy following transcription of a certificate, 39 PLN for the issue of a full copy following rectification of a certificate, 39 PLN for the issue of a full copy following supplementation of a certificate. Legal basis: Act of 16 November 2006 on stamp duty (Journal of Laws 2022.2142 consolidated text)**

¹ Na podstawie z art. 6 ust. 1 lit a. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych)

² **Based on Art. 6 item 1 lit. a. Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)**